

12.6.02

Νίκο,

ω αραουία Ια Δουμλετ σα
εργου Ιε ρηφικωτης (αδουμικη)
ελα ανασοδαλα οχομε
Ια wall street journal.

Οαρητοι Χορηγουοι
M. M. M.

Dear Sirs,

With regard to the Article of Mr. Takis Michas published in your respected newspaper on the 31st of May 2002 under the headline " Mr. Simitis, Do the Right Thing " we would like to clarify certain aspects related to the role of the Greek supervisory authorities :

1. The Bank of Greece has a very limited role in the implementation of Regulations of the European Council, since their implementation is immediate and obligatory within the Greek territory, while the provision of any relevant information rests with the Greek Government.
2. However the Bank of Greece within its supervisory capacity, communicated immediately to all credit institutions operating in Greece the Regulations of the European Council concerning the financial transactions of certain officials of the Milosevic regime, as well as, of any legal entities established in the Former Republic of Yugoslavia, requesting for any relevant information. Additionally, the Banking Supervision Department carried out on - site examinations to verify the credit institutions' compliance with the above mentioned regulations.
3. In their replies, banks reported about 100 cases, where the holders of certain accounts were identified to ^{resemble to the} persons listed in the relevant Annex of the above mentioned European Council Regulations. Part of these accounts were frozen according to the European Council instructions, while in some other cases personal data needed further clarifications from the competent authorities and the European Commission.
4. In addition the Bank of Greece supported the efforts of the Ministry of Justice to meet the request of the Prosecutor of ICTY to track the existence of any accounts or transactions related to certain suspicious off - shore companies, with regard to the request for assistance addressed to the Government of the Republic of Greece. In this context the Bank of Greece carried out on - site examinations on certain banks and the results were officially reported to the Ministry of Justice.

Taking into consideration the above mentioned facts as well as the legal restrictions under which the Bank of Greece is entitled to provide any information or other assistance to local or foreign authorities we feel content that Greek banking authorities did their best to support and contribute towards the efforts of the international community to investigate the financial transactions of the Milosevic regime's officials, in Greece.

ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΑΝΤΗΣΗΣ

Ως προς την ύπαρξη λογαριασμών σε ελληνικές τράπεζες που αναφέρεται στο δημοσίευμα, επισημαίνονται τα ακόλουθα:

Εσωτερικό
Αναμείγεται νέο για Χ.Πρω

1. Οι σχετικοί Κανονισμοί του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν άμεση εφαρμογή, αρμόδιο δε όργανο για την παροχή διευκρινήσεων επί των κανονισμών είναι το ΥΠΕΘΟ.
2. Η Τράπεζα της Ελλάδος διαβίβασε τους σχετικούς κανονισμούς που αφορούσαν φυσικά πρόσωπα - αξιωματούχους, της Κυβερνήσεως Μιλόσεβιτς καθώς και νομικά πρόσωπα με έδρα στην πρώην ΟΔ της Γιουγκοσλαβίας στα πιστωτικά ιδρύματα για ενημέρωση και εφαρμογή και ζήτησε σχετικά στοιχεία και πληροφορίες.
3. Από τα στοιχεία αυτά καθώς και από τη διενεργηθείσα έρευνα στα πλαίσια της αίτησης δικαστικής συνδρομής διαπιστώθηκε η ύπαρξη λογαριασμών φυσικών προσώπων σε ελληνικά πιστωτικά ιδρύματα. Η έλλειψη όμως στοιχείων ώστε να διαπιστώνεται η πλήρης ταυτοπροσωπία με τα αναφερόμενα στους Κανονισμούς πρόσωπα, δεν επέτρεψε παρά μόνον την προσωρινή δέσμευση των σχετικών λογαριασμών.

Πέραν της ως άνω έρευνας για τη διαπίστωση της τήρησης των Κανονισμών που είχαν άμεση εφαρμογή, η Τράπεζα της Ελλάδος δεν είχε αρμοδιότητα παρέμβασης παρά μόνο στο πλαίσιο τυχόν δικαστικής συνδρομής.

- *[4. Κατόπιν σχετικού αιτήματος δικαστικής συνδρομής της εισαγγελέως του Διεθνούς Δικαστηρίου κας Carla Del Ponte, ως προς την ύπαρξη λογαριασμών παράκτιων εταιριών σε ελληνικές τράπεζες, διαπιστώθηκε η τήρησή τους και τα σχετικά στοιχεία διαβιβάσθηκαν στο Δικαστήριο από το Υπουργείο Δικαιοσύνης.]

* Ίσως θα πρέπει το σημείο αυτό να αναφερθεί από το Υπουργείο Δικαιοσύνης το οποίο ζήτησε τη συνδρομή της Τράπεζας της Ελλάδος.